



Pour diffusion immédiate : 1/11/2022

GOVERNEURE KATHY HOCHUL

## LA GOUVERNEURE HOCHUL INFORME LES NEW-YORKAIS DES PROGRÈS DE L'ÉTAT DANS LA LUTTE CONTRE LA COVID-19

*La gouverneure encourage les New-Yorkais à continuer à utiliser les moyens de protection et de lutte contre la COVID-19 : Vaccins, rappels, tests et traitements*

*73 décès ont été enregistrés pour tout l'État du 29 octobre au 31 octobre*

La gouverneure Kathy Hochul a informé aujourd'hui les New-Yorkais des progrès réalisés par l'État dans la lutte contre la COVID-19

« À l'approche des fêtes de fin d'année, j'invite les New-Yorkais à rester vigilants et à utiliser tous les outils à leur disposition pour assurer leur sécurité et leur santé, ainsi que celles de leurs proches et de leurs communautés », **a déclaré la gouverneure Hochul.** « Veillez à ce que les doses de vaccin soient à jour et faites un test avant les rassemblements ou les voyages. Si le test est positif, discutez avec votre médecin des options de traitement possibles. »

La gouverneure Hochul [a annoncé](#) le mois dernier que les enfants âgés de 5 ans et plus pouvaient désormais recevoir les rappels bivalents recommandés pour renforcer la protection contre la COVID-19.

La gouverneure continue à encourager les New-Yorkais à effectuer leur rappel de vaccin bivalent contre la COVID-19. Pour prendre rendez-vous pour un rappel, les New-Yorkais doivent s'adresser à leur pharmacie locale, au service de santé du comté ou à leur prestataire de soins de santé, consulter le site [vaccines.gov](https://www.vaccines.gov), envoyer leur code postal par SMS au numéro 438829 ou appeler le 1-800-232-0233 pour trouver les points de rendez-vous les plus proches.

En outre, la gouverneure Hochul encourage les New-Yorkais à se faire vacciner contre la grippe, car [la saison de la grippe est déjà très répandue](#) dans l'État de New York. Le virus de la grippe et le virus à l'origine de la COVID-19 peuvent se propager simultanément cet automne et cet hiver. Se faire vacciner contre les deux est donc le meilleur moyen de rester en bonne santé et d'éviter une pression supplémentaire sur les systèmes de soins de santé.

Le Département de la santé de l'État a annoncé samedi le lancement de sa [campagne annuelle de sensibilisation du public](#), rappelant aux adultes et aux parents de se faire vacciner contre la grippe et la COVID-19, et de vacciner leurs enfants de 6 mois et plus. Les campagnes publicitaires, qui seront diffusées en anglais et en espagnol, ont commencé à être diffusées le lundi 10 octobre.

Pour obtenir des renseignements sur les cliniques de vaccination contre la grippe, [contactez le service de santé local](#) ou visitez [vaccines.gov/find-vaccines/](https://vaccines.gov/find-vaccines/).

Les chiffres d'aujourd'hui se résument comme suit :

- **Cas pour 100 000 habitants** - 14,36
- **Nombre moyen de cas pour 100 000 habitants sur 7 jours** - 20,07
- **Résultats de tests signalés** - 37 460
- **Nombre total de tests positifs** - 2 807
- **Pourcentage de tests positifs** - 6,78 %\*\*
- **Pourcentage moyen de tests positifs sur 7 jours** - 5,92 %\*\*
- **Patients hospitalisés** - 2 795 (-6)
- **Nouvelles admissions de patients** - 962\*
- **Patients en soins intensifs** - 282 (+13)
- **Patients en soins intensifs avec intubation** - 108 (-2)
- **Nombre total de malades sortants** - 357 048 (+811)\*
- **Nouveaux décès signalés par les établissements de santé via HERDS** - 73\*
- **Nombre total de décès signalés par les établissements de santé via HERDS** - 58 827\*

\*\* En raison du changement de la politique d'enregistrement des tests au niveau du département fédéral de la Santé et des Services sociaux (Department of Health and Human Services, HHS) et de plusieurs autres facteurs, la mesure la plus fiable pour estimer l'impact du virus sur une communauté est le nombre de cas pour 100 000 habitants, et non le pourcentage de tests positifs.

Le Système de données de réponse électronique en matière de santé (Health Electronic Response Data System, HERDS) est une source de données du Département de la santé de l'État de New York (New York State Department of Health, NYS DOH) qui collecte quotidiennement le nombre de décès enregistrés dans les hôpitaux, maisons de retraite et établissements de soin pour adultes uniquement.

**Remarque importante :** Depuis le lundi 4 avril, le Département fédéral de la Santé et des Services sociaux (HHS) n'exige plus des centres de test utilisant des tests antigéniques rapides de la COVID-19 qu'ils signalent le nombre de résultats négatifs. En conséquence, l'État de New York calculera le pourcentage des résultats positifs en se référant uniquement aux résultats des tests PCR réalisés en laboratoire. Les tests antigéniques positifs continueront d'être signalés à l'État de New York, de sorte que le nombre de nouveaux cas par jour et le nombre de cas pour 100 000 habitants continuera d'inclure les résultats des deux formes de tests (PCR et antigéniques). En raison de ce changement et de plusieurs autres facteurs, notamment des modifications au niveau des procédures de test, la mesure la plus fiable pour estimer l'impact du virus

sur une communauté est le nombre de cas pour 100 000 habitants, et non le pourcentage de tests positifs.

- **Nombre total de décès signalés et enregistrés par le CDC - 75 044**

Ces données issues des actes provisoires de décès liés à la COVID-19 qui sont établis chaque jour et signalés par le NYS DOH et NYC au CDC incluent toutes les personnes décédées, quel que soit le lieu du décès : hôpital, maison de retraite, établissement de soin pour adultes, domicile personnel, unité de soins palliatifs ou autres.

La moyenne sur 7 jours des cas pour 100K habitants de chaque région est la suivante :

RÉGION	Samedi 29 octobre 2022	Dimanche 30 octobre 2022	Lundi 31 octobre 2022
Capital Region	15.73	16.71	16.68
Central New York	15.44	15.11	14.44
Finger Lakes	14.12	14.06	13.28
Long Island	23.55	23.74	23.94
Mid-Hudson	19.79	19.52	19.33
Mohawk Valley	16.60	16.31	15.37
New York City	22.21	22.36	22.43
North Country	14.42	14.46	14.18
Southern Tier	17.90	17.83	17.65
Western New York	16.81	16.01	15.29
<b>Pour tout l'État</b>	<b>20.16</b>	<b>20.20</b>	<b>20.07</b>

Voici le pourcentage moyen de tests positifs sur 7 jours enregistré au cours des trois derniers jours, par région\*\* :

Région	Samedi 29 octobre 2022	Dimanche 30 octobre 2022	Lundi 31 octobre 2022
Capital Region	7.97%	8.15%	7.84%
Central New York	6.63%	6.53%	6.33%
Finger Lakes	6.66%	6.55%	6.22%
Long Island	6.25%	6.29%	6.32%
Mid-Hudson	5.41%	5.46%	5.37%
Mohawk Valley	7.97%	7.77%	7.37%
New York City	5.21%	5.31%	5.33%
North Country	7.12%	6.91%	6.88%

Southern Tier	7.56%	7.45%	7.53%
Western New York	10.45%	10.14%	9.63%
<b>Pour tout l'État</b>	<b>5.93%</b>	<b>5.98%</b>	<b>5.92%</b>

\*\* En raison du changement de la politique d'enregistrement des tests au niveau du département fédéral de la Santé et des Services sociaux (HHS) et de plusieurs autres facteurs, la mesure la plus fiable pour estimer l'impact du virus sur une communauté est le nombre de cas pour 100 000 habitants, et non le pourcentage de tests positifs.

Voici le pourcentage moyen de tests positifs sur 7 jours enregistré au cours des trois derniers jours, par quartier de New York City \*\* :

<b>Arrondissement de NYC</b>	<b>Samedi 29 octobre 2022</b>	<b>Dimanche 30 octobre 2022</b>	<b>Lundi 31 octobre 2022</b>
Bronx	5.73%	5.94%	6.01%
Kings	4.05%	4.07%	4.12%
New York	5.88%	5.94%	5.86%
Queens	6.20%	6.38%	6.47%
Richmond	5.36%	5.41%	5.33%

\*\* En raison du changement de la politique d'enregistrement des tests au niveau du département fédéral de la Santé et des Services sociaux (HHS) et de plusieurs autres facteurs, la mesure la plus fiable pour estimer l'impact du virus sur une communauté est le nombre de cas pour 100 000 habitants, et non le pourcentage de tests positifs.

Hier, 2 807 New-Yorkais ont été testés positifs à la COVID-19 dans l'État de New York, ce qui porte le total à 6 166 897. Voici la répartition géographique :

<b>Comté</b>	<b>Total des tests positifs</b>	<b>Total de nouveaux tests positifs</b>
Albany	74,696	46
Allegany	10,322	2
Broome	55,639	21
Cattaraugus	18,509	10
Cayuga	19,470	6
Chautauqua	28,209	19
Chemung	25,370	14
Chenango	11,257	11
Clinton	21,298	4
Columbia	12,934	3
Cortland	12,725	2
Delaware	9,586	-

Dutchess	78,846	30
Erie	256,929	69
Essex	7,243	1
Franklin	11,592	6
Fulton	15,791	6
Genesee	15,880	6
Greene	10,309	3
Hamilton	1,031	-
Herkimer	16,735	5
Jefferson	25,270	21
Lewis	7,030	4
Livingston	13,756	4
Madison	16,098	6
Monroe	182,541	43
Montgomery	14,364	3
Nassau	507,680	274
Niagara	57,114	21
NYC	2,863,374	1,396
Oneida	65,889	34
Onondaga	136,767	45
Ontario	24,706	6
Orange	129,587	47
Orleans	10,076	2
Oswego	33,009	12
Otsego	12,635	6
Putnam	29,298	17
Rensselaer	39,753	14
Rockland	110,772	34
Saratoga	58,462	24
Schenectady	41,510	21
Schoharie	6,246	3
Schuyler	4,179	2
Seneca	7,247	7
St. Lawrence	25,347	8
Steuben	24,107	11
Suffolk	525,325	244
Sullivan	22,847	12
Tioga	13,364	4
Tompkins	25,230	16
Ulster	40,197	22
Warren	17,785	12

Washington	14,912	7
Wayne	20,811	3
Westchester	311,384	156
Wyoming	9,612	2
Yates	4,242	-

Les données ci-dessous indiquent le nombre de personnes ayant été testées positives à la COVID-19 et hospitalisées en raison du virus ou de ses complications, et le nombre de personnes positives mais hospitalisées pour des pathologies sans lien avec la COVID-19 :

<b>Région</b>	<b>Patients atteints de la COVID-19 actuellement hospitalisés</b>	<b>Hospitalisés en raison de la COVID ou de ses complications</b>	<b>% de personnes hospitalisées en raison de la COVID ou de ses complications</b>	<b>Hospitalisés pour des raisons sans lien avec la COVID</b>	<b>% de patients hospitalisés pour des raisons sans lien avec la COVID</b>
Capital Region	163	104	63.80%	59	36.20%
Central New York	96	53	55.20%	43	44.80%
Finger Lakes	286	77	26.90%	209	73.10%
Long Island	490	225	45.90%	265	54.10%
Mid-Hudson	291	106	36.40%	185	63.60%
Mohawk Valley	46	28	60.90%	18	39.10%
New York City	1,095	429	39.20%	666	60.80%
North Country	67	27	40.30%	40	59.70%
Southern Tier	108	53	49.10%	55	50.90%
Western New York	153	70	45.80%	83	54.20%

<b>Pour tout l'État</b>	2,795	1,172	41.90%	1,623	58.10%
-------------------------	-------	-------	--------	-------	--------

La variant omicron représente, à l'heure actuelle, 95 % des variants en circulation. Pour plus d'informations sur le suivi des variants, rendez-vous sur le site : ([COVID-19 Variant Data | Department of Health \(ny.gov\)](https://www.ny.gov/newsroom/covid-19-variant-data)).

Du samedi 29 octobre au lundi 31 octobre, 73 nouveaux décès dus à la COVID-19 ont été signalés, ce qui porte le total à 58 827. Voici la répartition géographique par comté de résidence :

<b>Comté</b>	<b>Nouveaux décès</b>
Bronx	1
Cayuga	1
Chautauqua	1
Chemung	2
Chenango	1
Clinton	1
Delaware	1
Erie	5
Herkimer	1
Kings	8
Madison	1
Monroe	1
Montgomery	1
Nassau	7
New York	8
Niagara	1
Oneida	3
Onondaga	1
Queens	5
Rockland	3
Saratoga	5
Schenectady	1
Suffolk	6
Sullivan	1
Tioga	1
Ulster	1
Warren	1
Wayne	1
Westchester	3

*Remarque importante : La collecte des données HERDS auprès des établissements de soins de santé a été interrompue en raison du week-end, et a repris le 31/10/2022. Dans les cas indiqués, les totaux incluent trois jours de données cumulées du 29/10/2022 au 31/10/2022. Il est donc possible que certaines données semblent supérieures aux tendances enregistrées récemment. Les données affectées sont marquées d'un astérisque.*

Les New-Yorkaises et New-Yorkais cherchant à prendre rendez-vous pour la vaccination d'enfants de 5 à 11 ans sont invités à prendre contact avec le pédiatre de leur enfant, leur médecin de famille, le département de Santé de leur comté, un centre de santé qualifié au niveau fédéral (Federally Qualified Health Center, FQHC), une maison de santé rurale ou une pharmacie pour l'administration d'un vaccin adapté à cette tranche d'âge. Les parents et responsables légaux peuvent consulter le site [vaccines.gov](https://www.vaccines.gov), envoyer leur code postal au 438829 ou appeler le 1-800-232-0233 pour connaître les établissements qui se trouvent près de chez eux. Assurez-vous que le professionnel de santé propose le vaccin Pfizer-BioNTech contre la COVID-19, les autres vaccins n'étant pas encore autorisés pour cette tranche d'âge.

Consultez notre [site Internet](#) pour connaître les dernières actualités, les réponses aux questions fréquemment posées et les ressources spécifiquement conçues pour les parents et responsables légaux d'enfants de cette tranche d'âge.

###